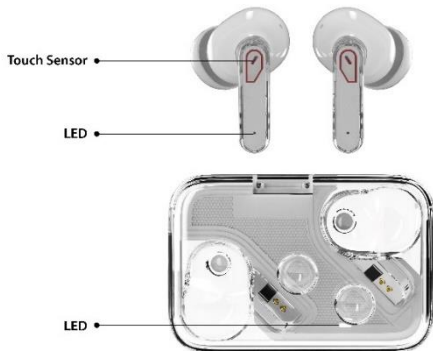




Bluetooth Earphones WG AirFlex 7

EN – USER MANUAL	3
CZ – NÁVOD K POUŽITÍ	4
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	5
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	6
DE – BENUTZERHANDBUCH	7
FR – MANUEL D'UTILISATION	8
IT – MANUALE D'USO	10
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	11
ES – MANUAL DE USO	12
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	13
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	15
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	16
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	17
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	18
RO – MANUAL DE UTILIZARE	19
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	20
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	22
DK – BRUGERMANUAL	23
FI – KÄYTTÖOHJE	24
SE – ANVÄNDARMANUAL	25
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	27
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	28
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	29
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	30
TR – KULLANIM KILAVUZU	31

EN – USER MANUAL

Package Contents: Earphones; Charging case; Charging cable Type-C; Manual; 2 Extra silicone eartips

Technical Specifications: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (range 10m); Bluetooth name: AirFlex7. Earbud battery: 40 mAh; Case battery: 380 mAh. Playback time: 5 h. Case size: 63×43×24 mm; Earbud weight: 8 g / Case weight: 39 g. Cable: USB-C

Charging & Power

Before first use, fully charge the earphones by placing them in the case (approx. 1 hour).

The indicator light blinks while charging and stays solid when finished.

The earphones turn on/off automatically when removed from or placed into the case. You can also turn them on/off by holding the touch sensor for 5 seconds (voice: "Power On/Off").

Pairing

Remove the earphones from the case. LEDs will light up and pairing starts.

On your device, select "AirFlex7" from the Bluetooth list. After successful pairing, you'll hear "Connected".

Next time, pairing is automatic when you open the case.

Calls: Incoming call: Double-tap the sensor to answer. End call: Briefly hold the sensor.

Reject call: Hold the sensor for 3 seconds.

Music Playback: Double-tap the sensor to play/pause. Tap left earbud 4× for previous track. Tap right earbud 4× for next track.

Volume Control: Tap right earbud once to increase volume. Tap left earbud once to decrease volume.

Voice Assistant: Hold the left earbud to activate the voice assistant.

Mode Switching: ANC / Transparent mode: Tap 3× to toggle between ANC ON, OFF, and Transparent Mode. Game Mode: Hold the right earbud to enable/disable gaming mode.

Reset: If the earphones are unresponsive or won't connect, press and hold the sensors on both earbuds for 5 seconds. They will turn off (voice: "Power Off"). Turn them back on the same way (voice: "Power On"). Reset can also be done during playback.

Safety Instructions

- Limit use at high volume and set volume to a safe level.
- Protect from drops, impacts, direct sunlight, and extreme temperatures.
- Do not expose to fire. Risk of explosion.
- Do not attempt to repair the product. Warranty is void if tampered with.
- Keep away from children – small parts may pose a choking hazard.
- Avoid exposing to sudden pressure changes.
- Do not use cleaners containing alcohol or harsh chemicals. Clean with a soft, slightly damp cloth.

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

Obsah balení: Sluchátka, Nabíjecí pouzdro, Nabíjecí kabel typu C, Manuál, 2x Náhradní silikonové špunty

Technické specifikace: Čipová sada: JL7006F8, Bluetooth: 5.3, Název Bluetooth: AirFlex7, Dosah: 10 m, Baterie sluchátek: 40 mAh, Baterie pouzdra: 380 mAh, Doba přehrávání: 5 h, Rozměry pouzdra: 63 × 43 × 24 mm, Hmotnost sluchátek: 8 g / Hmotnost pouzdra: 39 g, Kabel: USB-C

Nabíjení a napájení

Před prvním použitím sluchátka plně nabijte vložením do pouzdra (cca 1 hodina). Kontrolka bliká během nabíjení a po dokončení nabíjení svítí trvale.

Sluchátka se automaticky zapnou/vypnou po vyjmutí z pouzdra nebo vložení do pouzdra. Můžete je také zapnout/vypnout podržením dotykového senzoru po dobu 5 sekund (hlas: „Power On/Off“).

Párování

Vyjměte sluchátka z pouzdra. Rozsvítí se LED diody a spárování se spustí.

Na zařízení vyberte ze seznamu Bluetooth položku „AirFlex7“. Po úspěšném spárování uslyšíte hlášení „Connected“ (Připojeno).

Při příštím otevření pouzdra se párování spustí automaticky.

Hovory: Příchozí hovor: Dvojitým klepnutím na senzor hovor přijmete. Ukončení hovoru: Krátce podržte senzor. Odmítnutí hovoru: Podržte senzor po dobu 3 sekund.

Přehrávání hudby: Dvojitým klepnutím na senzor spustíte přehrávání/pozastavíte přehrávání. Klepněte 4x na levé sluchátko pro přechod na předchozí skladbu. Klepněte 4x na pravé sluchátko pro přechod na další skladbu.

Ovládání hlasitosti: Jedním klepnutím na pravou sluchátku zvýšíte hlasitost. Jedním klepnutím na levou sluchátku snížíte hlasitost.

Hlasový asistent: Podržením levého sluchátka aktivujete hlasového asistenta.

Přepínání režimů: ANC / Transparentní režim: 3× klepnutím přepnete mezi režimy ANC ZAPNUTO, VYPNUTO a Transparentní. Režim hry: Podržením pravého sluchátka zapnete/vypnete režim hry.

Reset: Pokud sluchátka nereagují nebo se nepřipojí, stiskněte a podržte senzory na obou sluchátkách po dobu 5 sekund. Sluchátka se vypnou (hlasová hláška: „Vypnuto“). Zapněte je stejným způsobem (hlasová hláška: „Power On“).

Resetování lze provést také během přehrávání.

Bezpečnostní pokyny

- Omezte používání při vysoké hlasitosti a nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň.
- Chraňte před pádem, nárazy, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Nevystavujte ohni. Nebezpečí výbuchu.
- Nepokoušejte se produkt opravovat. Záruka zaniká v případě neoprávněné manipulace.

- Uchovávajte mimo dosah detí – malé časti môžu predstavovať nebezpečí udušení.
- Vyvarujte sa vystavení náhlým zmenám tlaku.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúci alkohol alebo agresívne chemikálie. Čistíte mäkkým, mierne navlhčeným hadíkom.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Obsah balenia: Slúchadlá; Nabíjacie puzdro; Nabíjací kábel typu C; Návod; 2 náhradné silikónové ušné koncovky

Technické špecifikácie: Čipová sada: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (dosah 10 m); Názov Bluetooth: AirFlex7. Batéria slúchadiel: 40 mAh; Batéria puzdra: 380 mAh. Doba prehrávania: 5 hodín. Rozmery puzdra: 63 × 43 × 24 mm; Hmotnosť slúchadiel: 8 g / Hmotnosť puzdra: 39 g. Kábel: USB-C

Nabíjanie a napájanie

Pred prvým použitím slúchadiel úplne nabite umiestnením do puzdra (cca 1 hodina). Kontrolka bliká počas nabíjania a po dokončení nabíjania svieti nepretržite. Slúchadlá sa automaticky zapnú/vypnú po vyberaní z puzdra alebo vložení do puzdra. Môžete ich tiež zapnúť/vypnúť podržaním dotykového senzora na 5 sekúnd (hlas: „Power On/Off“).

Párovanie

Vyberte slúchadlá z puzdra. Rozsvietenie sa LED kontrolky a spárovanie sa spustí. Na zariadení vyberte zoznamu Bluetooth položku „AirFlex7“. Po úspešnom spárovaní zaznie hlásenie „Connected“ (Pripojené).

Pri ďalšom otvorení puzdra sa párovanie spustí automaticky.

Hovory: Príchod hovoru: Dvojitým ťuknutím na senzor hovor prijmete. Ukončenie hovoru: Krátko podržte senzor. Odmietnutie hovoru: Podržte senzor stlačené 3 sekundy.

Hudba Prehrávanie: Dvojité ťuknutie na senzor pre prehrávanie/pozastavenie. Klepnutím na ľavé slúchadlo 4× pre predchádzajúcu skladbu. Klepnutím na pravé slúchadlo 4× prehráte ďalšiu skladbu.

Hlasitosť Ovládanie: Klepnutím na pravé slúchadlo zvýšite hlasitosť. Klepnutím na ľavé slúchadlo raz znížite hlasitosť.

Hlas Asistent: Podržte ľavé slúchadlo, aby ste aktivovali hlasového asistenta.

Prepínanie režimov: ANC / Transparentný režim: 3× ťuknutím prepínajte medzi režimami ANC ON, OFF a Transparentný režim. Herný režim: Podržte pravé slúchadlo, aby ste zapli/vypli herný režim.

Resetovanie: Ak slúchadlá nereagujú alebo sa nedajú pripojiť, stlačte a podržte senzory na oboch slúchadlách po dobu 5 sekúnd. Vypnú sa (hlas: „Vypnuté“). Znovu ich zapnite

rovnakým spôsobom (hlasová správa: „Power On“). Resetovanie je možné vykonať aj počas prehrávania.

Bezpečnostné pokyny

- Obmedzte používanie pri vysokej hlasitosti a nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň.
- Chráňte pred pádmi, nárazmi, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Nevystavujte ohňu. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Nepokúšajte sa výrobok opravovať. Záruka sa ruší v prípade manipulácie.
- Udržujte mimo dosahu detí – malé časti môžu predstavovať nebezpečenstvo zadusenía.
- Vyhnite sa vystaveniu náhlým zmenám tlaku.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo agresívne chemikálie. Čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania: Słuchawki; Etui ładujące; Kabel ładujący typu C; Instrukcja obsługi; 2 dodatkowe silikonowe wkładki douszne

Dane techniczne: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (zasięg 10 m); Nazwa Bluetooth: AirFlex7. Bateria słuchawek: 40 mAh; Bateria etui: 380 mAh. Czas odtwarzania: 5 godzin.

Wymiary etui: 63 × 43 × 24 mm; Waga słuchawek: 8 g / Waga etui: 39 g. Kabel: USB-C

Ładowanie i zasilanie

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować słuchawki, umieszczając je w etui (ok. 1 godzina). Podczas ładowania dioda kontrolna miga, a po zakończeniu ładowania świeci się światłem ciągłym.

Słuchawki włączają się/wyłączają automatycznie po wyjęciu z etui lub włożeniu do etui.

Można je również włączyć/wyłączyć, przytrzymując czujnik dotykowy przez 5 sekund (komunikat głosowy: „Włączanie/wyłączanie zasilania”).

Parowanie

Wyjmij słuchawki z etui. Zasilanie LED zaświeci się i rozpocznie się parowanie.

Na urządzeniu wybierz „AirFlex7” z listy Bluetooth. Po pomyślnym sparowaniu usłyszysz komunikat „Connected”.

Następnym razem parowanie nastąpi automatycznie po otwarciu etui.

Połączenia: Połączenie przychodzące: dwukrotnie dotknij czujnika, aby odebrać.

Zakończenie połączenia: Krótko przytrzymaj czujnik. Odrzucenie połączenia: przytrzymaj czujnik przez 3 sekundy.

Muzyka Odtwarzanie: Dwukrotne dotknięcie czujnika powoduje włączenie/wstrzymanie odtwarzania. Dotknij 4 razy lewą słuchawkę, aby przejść do poprzedniego utworu. Aby przejść do następnego utworu, dotknij 4 razy prawą słuchawkę.

Głośność : Dotknij raz prawą słuchawkę, aby zwiększyć głośność. Dotknij lewą słuchawkę raz, aby zmniejszyć głośność.

Asystent Asystenta: Przytrzymaj lewą słuchawkę, aby aktywować asystenta głosowego.

Przełączanie trybu: ANC / tryb przezroczysty: Naciśnij 3 razy, aby przełączać między trybem ANC WŁĄCZONYM, WYŁĄCZONYM i trybem przezroczystym. Tryb gry: Przytrzymaj prawą słuchawkę, aby włączyć/wyłączyć tryb gry.

Resetowanie: Jeśli słuchawki nie reagują lub nie łączą się, naciśnij i przytrzymaj czujniki na obu słuchawkach przez 5 sekund. Zostaną wyłączone (komunikat głosowy: „Wyłączono”). Włącz je ponownie w ten sam sposób (komunikat głosowy: „Włączanie zasilania”). Resetowanie można również wykonać podczas odtwarzania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Ogranicz używanie przy wysokim poziomie głośności i ustaw głośność na bezpieczny poziom.
- Chroń przed upadkiem, uderzeniami, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ekstremalnymi temperaturami.
- Nie wystawiać na działanie ognia. Ryzyko wybuchu.
- Nie próbuj naprawiać produktu. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia.
- Trzymaj z dala od dzieci – małe części mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- Unikać narażania na nagłe zmiany ciśnienia.
- Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub agresywne chemikalia. Czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang: Ohrhörer; Ladecase; Ladekabel Typ C; Bedienungsanleitung; 2 zusätzliche Silikon-Ohrstöpsel

Technische Daten: Chipsatz: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (Reichweite 10 m); Bluetooth-Name: AirFlex7. Akku der Ohrhörer: 40 mAh; Akku des Etuis: 380 mAh. Wiedergabezeit: 5 Stunden. Gehäusegröße: 63 × 43 × 24 mm; Gewicht der Ohrhörer: 8 g / Gewicht des Gehäuses: 39 g. Kabel: USB-C

Aufladen & Stromversorgung

Laden Sie die Ohrhörer vor dem ersten Gebrauch vollständig auf, indem Sie sie in das Gehäuse legen (ca. 1 Stunde). Die Anzeigeleuchte blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet dauerhaft, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein/aus, wenn sie aus dem Etui genommen oder darin verstaut werden. Sie können sie auch ein- und ausschalten, indem Sie den Berührungssensor 5 Sekunden lang gedrückt halten (Sprachausgabe: „Power On/Off“).

Koppeln

Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Etui. Die LEDs leuchten auf und die Kopplung beginnt. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „AirFlex7“ aus der Bluetooth-Liste aus. Nach erfolgreicher

Kopplung hören Sie „Verbunden“.

Beim nächsten Mal erfolgt die Kopplung automatisch, wenn Sie das Etui öffnen.

Anrufe: Eingehender Anruf: Zum Annehmen zweimal auf den Sensor tippen. Anruf

beenden: Halten Sie den Sensor kurz gedrückt. Anruf ablehnen: Halten Sie den Sensor 3 Sekunden lang gedrückt.

Musik Wiedergabe: Tippen Sie zweimal auf den Sensor, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten. Tippen Sie viermal auf den linken Ohrhörer, um zum vorherigen Titel zu springen. Tippen Sie viermal auf den rechten Ohrhörer, um zum nächsten Titel zu springen.

Lautstärke Steuerung: Tippen Sie einmal auf den rechten Ohrhörer, um die Lautstärke zu erhöhen. Tippen Sie einmal auf den linken Ohrhörer, um die Lautstärke zu verringern.

Sprach Assistent: Halten Sie den linken Ohrhörer gedrückt, um den Sprachassistenten zu aktivieren.

Moduswechsel: ANC/Transparent-Modus: Tippen Sie dreimal, um zwischen ANC EIN, AUS und Transparent-Modus zu wechseln. Spielmodus: Halten Sie den rechten Ohrhörer gedrückt, um den Spielmodus zu aktivieren/deaktivieren.

Zurücksetzen: Wenn die Ohrhörer nicht reagieren oder keine Verbindung herstellen, halten Sie die Sensoren an beiden Ohrhörern 5 Sekunden lang gedrückt. Sie werden ausgeschaltet (Sprachausgabe: „Power Off“). Schalten Sie sie auf die gleiche Weise wieder ein (Sprachausgabe: „Power On“). Das Zurücksetzen kann auch während der Wiedergabe durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise

- Vermeiden Sie die Verwendung bei hoher Lautstärke und stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Pegel ein.
- Schützen Sie das Gerät vor Stürzen, Stößen, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Nicht Feuer aussetzen. Explosionsgefahr.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren. Bei Manipulation erlischt die Garantie.
- Von Kindern fernhalten – kleine Teile können eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Vermeiden Sie plötzliche Druckveränderungen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol oder aggressive Chemikalien enthalten. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu de l'emballage: Écouteurs ; Boîtier de recharge ; Câble de recharge Type-C ; Manuel ; 2 embouts en silicone supplémentaires

Caractéristiques techniques: Chipset: JL7006F8 ; Bluetooth: 5.3 (portée 10 m) ; Nom Bluetooth: AirFlex7. Batterie des écouteurs: 40 mAh ; batterie du boîtier: 380 mAh. Autonomie en lecture: 5 h. Dimensions du boîtier: 63 × 43 × 24 mm; poids des écouteurs: 8 g / poids du boîtier: 39 g. Câble: USB-C

Charge et alimentation

Avant la première utilisation, chargez complètement les écouteurs en les plaçant dans le boîtier (environ 1 heure). Le voyant clignote pendant le chargement et reste allumé lorsque celui-ci est terminé.

Les écouteurs s'allument/s'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont retirés du boîtier ou placés dans celui-ci. Vous pouvez également les allumer/éteindre en appuyant sur le capteur tactile pendant 5 secondes (message vocal : « Power On/Off »).

Appairage

Retirez les écouteurs du boîtier. Les voyants LED s'allument et l'appairage commence. Sur votre appareil, sélectionnez « AirFlex7 » dans la liste Bluetooth. Une fois le jumelage réussi, vous entendrez « Connecté ».

La prochaine fois, le jumelage se fera automatiquement lorsque vous ouvrirez le boîtier.

Appels: Appel entrant : appuyez deux fois sur le capteur pour répondre. Fin de l'appel : maintenez brièvement le capteur enfoncé. Refuser un appel : maintenez le capteur enfoncé pendant 3 secondes.

Musique Lecture: Appuyez deux fois sur le capteur pour lire/mettre en pause. Appuyez 4 fois sur l'écouteur gauche pour passer à la piste précédente. Appuyez 4 fois sur l'écouteur droit pour passer à la piste suivante.

Volume : Appuyez une fois sur l'écouteur droit pour augmenter le volume. Appuyez une fois sur l'écouteur gauche pour baisser le volume.

Assistant Assistant: Maintenez l'écouteur gauche enfoncé pour activer l'assistant vocal.

Changement de mode: ANC / Mode transparent: appuyez 3 fois pour basculer entre les modes ANC activé, désactivé et transparent. Mode jeu: maintenez l'écouteur droit enfoncé pour activer/désactiver le mode jeu.

Réinitialisation: Si les écouteurs ne répondent pas ou ne se connectent pas, appuyez sur les capteurs des deux écouteurs et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes. Ils s'éteignent (message vocal: « Power Off »). Rallumez-les de la même manière (message vocal: « Power On »). La réinitialisation peut également être effectuée pendant la lecture.

Consignes de sécurité

- Limitez l'utilisation à un volume élevé et réglez le volume à un niveau sûr.
- Protégez-les des chutes, des chocs, de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes.
- Ne pas exposer au feu. Risque d'explosion.
- N'essayez pas de réparer le produit. La garantie est nulle en cas d'altération.

- Tenir hors de portée des enfants – les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Évitez d'exposer le produit à des changements brusques de pression.
- N'utilisez pas de nettoyeurs contenant de l'alcool ou des produits chimiques agressifs. Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione: Auricolari; Custodia di ricarica; Cavo di ricarica Type-C; Manuale; 2 auricolari in silicone extra

Specifiche tecniche: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (portata 10 m); Nome Bluetooth: AirFlex7. Batteria auricolare: 40 mAh; Batteria custodia: 380 mAh. Tempo di riproduzione: 5 ore. Dimensioni custodia: 63×43×24 mm; Peso auricolari: 8 g / Peso custodia: 39 g. Cavo: USB-C

Ricarica e alimentazione

Prima del primo utilizzo, caricare completamente gli auricolari riponendoli nella custodia (circa 1 ora). La spia luminosa lampeggia durante la ricarica e rimane fissa al termine. Gli auricolari si accendono/spengono automaticamente quando vengono rimossi dalla custodia o riposti al suo interno. È anche possibile accenderli/spegnarli tenendo premuto il sensore tattile per 5 secondi (voce: "Accensione/Spegnimento").

Accoppiamento

Rimuovere gli auricolari dalla custodia. I LED si accenderanno e inizierà l'accoppiamento. Sul dispositivo, selezionare "AirFlex7" dall'elenco Bluetooth. Una volta completato l'accoppiamento, verrà riprodotto il messaggio "Connected". La prossima volta, l'accoppiamento avverrà automaticamente all'apertura della custodia.

Chiamate: Chiamata in arrivo: toccare due volte il sensore per rispondere. Terminare la chiamata: tenere premuto brevemente il sensore. Rifiuta una chiamata: tieni premuto il sensore per 3 secondi.

Musica Riproduzione: Tocca due volte il sensore per riprodurre/mettere in pausa. Tocca 4 volte l'auricolare sinistro per passare al brano precedente. Tocca 4 volte l'auricolare destro per passare al brano successivo.

Volume Controllo: Tocca una volta l'auricolare destro per aumentare il volume. Tocca una volta l'auricolare sinistro per diminuire il volume.

Controllo Assistente: Tieni premuto l'auricolare sinistro per attivare l'assistente vocale.

Cambio modalità: ANC / Modalità trasparente: Tocca 3 volte per passare dalla modalità ANC ON, OFF e Trasparente. Modalità gioco: tieni premuto l'auricolare destro per attivare/disattivare la modalità gioco.

Ripristino: Se gli auricolari non rispondono o non si connotono, tieni premuti i sensori su entrambi gli auricolari per 5 secondi. Si spegneranno (voce: "Spegnimento"). Riaccendili nello stesso modo (voce: "Accensione"). Il ripristino può essere effettuato anche durante la riproduzione.

Istruzioni di sicurezza

- Limitare l'uso ad alto volume e impostare il volume a un livello sicuro.
- Proteggere da cadute, urti, luce solare diretta e temperature estreme.
- Non esporre al fuoco. Rischio di esplosione.
- Non tentare di riparare il prodotto. La garanzia decade in caso di manomissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini: le piccole parti possono rappresentare un pericolo di soffocamento.
- Evitare l'esposizione a sbalzi di pressione.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcool o sostanze chimiche aggressive. Pulire con un panno morbido e leggermente inumidito.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking: Oortelefoons; Oplaadcase; Oplaadkabel Type-C; Handleiding; 2 extra siliconen oordopjes

Technische specificaties: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (bereik 10 m); Bluetooth-naam: AirFlex7. Oordopjesbatterij: 40 mAh; Batterij in het oplaaddoosje: 380 mAh. Afspeeltijd: 5 uur. Afmetingen hoesje: 63 × 43 × 24 mm; Gewicht oordopjes: 8 g / Gewicht hoesje: 39 g. Kabel: USB-C

Opladen en stroom

Laad de oortjes voor het eerste gebruik volledig op door ze in de case te plaatsen (ongeveer 1 uur). Het indicatielampje knippert tijdens het opladen en blijft branden wanneer het opladen is voltooid.

De oortjes worden automatisch in- en uitgeschakeld wanneer ze uit de case worden gehaald of erin worden geplaatst. U kunt ze ook in- en uitschakelen door de aanraaksensor 5 seconden ingedrukt te houden (stem: "Power On/Off").

Koppelen

Haal de oortelefoons uit het doosje. De LED's gaan branden en het koppelen begint. Selecteer op uw apparaat "AirFlex7" in de Bluetooth-lijst. Na succesvolle koppeling hoort u 'Verbonden'.

De volgende keer wordt de koppeling automatisch uitgevoerd wanneer u de hoes opent.

Gesprekken: Inkomend gesprek: dubbele tik op de sensor om te beantwoorden. Gesprek beëindigen: Houd de sensor kort ingedrukt. Oproep weigeren: houd de sensor 3 seconden ingedrukt.

Musiek Afspelen: Dubbel tik op de sensor om af te spelen/te pauzeren. Tik 4 keer op de linkeroorstuk voor het vorige nummer. Tik 4 keer op de rechteroordop om naar het volgende nummer te gaan.

Volume Regelen: Tik één keer op de rechteroordop om het volume te verhogen. Tik één keer op de linkeroortip om het volume te verlagen.

Spraak Assistent: Houd de linkeroordop vast om de spraakassistent te activeren.

Modus wisselen: ANC / Transparante modus: Tik 3x om te schakelen tussen ANC AAN, UIT en Transparante modus. Gamemodus: Houd de rechter oordop vast om de gamemodus in of uit te schakelen.

Resetten: Als de oortjes niet reageren of geen verbinding maken, houd je de sensoren op beide oordopjes 5 seconden ingedrukt. Ze worden uitgeschakeld (stem: "Power Off"). Schakel ze op dezelfde manier weer in (stem: "Power On"). Het resetten kan ook tijdens het afspelen worden uitgevoerd.

Veiligheidsinstructies

- Beperk het gebruik bij hoog volume en stel het volume in op een veilig niveau.
- Bescherm tegen vallen, stoten, direct zonlicht en extreme temperaturen.
- Niet blootstellen aan vuur. Explosiegevaar.
- Probeer het product niet te repareren. De garantie vervalt bij manipulatie.
- Buiten bereik van kinderen houden – kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.
- Vermijd blootstelling aan plotselinge drukveranderingen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol of agressieve chemicaliën bevatten. Reinig met een zachte, licht vochtige doek.

ES – MANUAL DE USO

Contenido del paquete: Auriculares; Estuche de carga; Cable de carga tipo C; Manual; 2 almohadillas de silicona adicionales

Especificaciones técnicas: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (alcance 10 m); nombre Bluetooth: AirFlex7. Batería de los auriculares: 40 mAh; batería del estuche: 380 mAh. Tiempo de reproducción: 5 h. Tamaño del estuche: 63 × 43 × 24 mm; peso de los auriculares: 8 g / peso del estuche: 39 g. Cable: USB-C

Carga y alimentación

Antes de utilizarlos por primera vez, cargue completamente los auriculares colocándolos en el estuche (aproximadamente 1 hora). El indicador luminoso parpadea durante la carga y permanece fijo cuando ha finalizado.

Los auriculares se encienden y apagan automáticamente cuando se sacan o se colocan en el estuche. También puede encenderlos o apagarlos manteniendo pulsado el sensor táctil durante 5 segundos (voz: «Encendido/Apagado»).

Emparejamiento

Retire los auriculares del estuche. Se encenderán los LED y comenzará el emparejamiento. En su dispositivo, seleccione «AirFlex7» en la lista de Bluetooth. Una vez completado el emparejamiento, oírás «Conectado».

La próxima vez, el emparejamiento se realizará automáticamente al abrir el estuche.

Llamadas: Llamada entrante: pulse dos veces el sensor para responder. Finalizar llamada: Mantenga pulsado brevemente el sensor. Rechazar una llamada: mantén pulsado el sensor durante 3 segundos.

Música Reproducción: Pulsa dos veces el sensor para reproducir/pausar. Toca 4 veces el auricular izquierdo para pasar a la pista anterior. Toca 4 veces el auricular derecho para pasar a la pista siguiente.

Volumen Control: Toca una vez el auricular derecho para subir el volumen. Toca el auricular izquierdo una vez para bajar el volumen.

Asistente de voz Asistente: Mantén pulsado el auricular izquierdo para activar el asistente de voz.

Cambio de modo: ANC / Modo transparente: Toca 3 veces para alternar entre ANC activado, desactivado y modo transparente. Modo juego: Mantén pulsado el auricular derecho para activar/desactivar el modo juego.

Restablecer: Si los auriculares no responden o no se conectan, mantén pulsados los sensores de ambos auriculares durante 5 segundos. Se apagarán (voz: «Apagado»). Vuelve a encenderlos de la misma manera (voz: «Encendido»). El restablecimiento también se puede realizar durante la reproducción.

Instrucciones de seguridad

- Limita el uso a un volumen alto y ajusta el volumen a un nivel seguro.
- Protéjalos de caídas, golpes, luz solar directa y temperaturas extremas.
- No exponga al fuego. Riesgo de explosión.
- No intente reparar el producto. La garantía quedará anulada si se manipula.
- Mantener alejado de los niños: las piezas pequeñas pueden suponer un riesgo de asfixia.
- Evite exponerlo a cambios bruscos de presión.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol o productos químicos agresivos. Límpielo con un paño suave y ligeramente humedecido

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem: Auriculares; Estojo de carregamento; Cabo de carregamento tipo C; Manual; 2 pontas de silicone extra

Especificações técnicas: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (alcance de 10 m); Nome Bluetooth: AirFlex7. Bateria do auricular: 40 mAh; Bateria do estojo: 380 mAh. Tempo de reprodução: 5 h. Tamanho do estojo: 63 × 43 × 24 mm; Peso dos auriculares: 8 g / Peso do estojo: 39 g. Cabo: USB-C

Carregamento e alimentação

Antes da primeira utilização, carregue totalmente os auriculares colocando-os no estojo (aproximadamente 1 hora). A luz indicadora pisca durante o carregamento e fica acesa quando termina.

Os auriculares ligam-se/desligam-se automaticamente quando são removidos ou colocados no estojo. Também pode ligá-los/desligá-los mantendo premido o sensor tátil durante 5 segundos (voz: «Ligar/Desligar»).

Emparelhamento

Retire os auriculares do estojo. Os LEDs acenderão e o emparelhamento será iniciado. No seu dispositivo, selecione «AirFlex7» na lista Bluetooth. Após o emparelhamento bem-sucedido, ouvirá «Ligado».

Da próxima vez, o emparelhamento será automático quando abrir o estojo.

Chamadas: Chamada recebida: Toque duas vezes no sensor para atender. Terminar chamada: mantenha o sensor pressionado brevemente. Rejeitar chamada: mantenha o sensor pressionado por 3 segundos.

Música Reprodução: Toque duas vezes no sensor para reproduzir/pausar. Toque 4 vezes no auricular esquerdo para avançar para a faixa anterior. Toque 4 vezes no auricular direito para avançar para a faixa seguinte.

Volume : Toque uma vez no auricular direito para aumentar o volume. Toque uma vez no auricular esquerdo para diminuir o volume.

Controlo de voz Assistente: Mantenha pressionado o auricular esquerdo para ativar o assistente de voz.

Mudança de modo: ANC / Modo transparente: Toque 3 vezes para alternar entre ANC LIGADO, DESLIGADO e Modo transparente. Modo Jogo: Mantenha pressionado o auricular direito para ativar/desativar o modo jogo.

Reiniciar: Se os auriculares não responderem ou não se conectarem, mantenha pressionados os sensores em ambos os auriculares por 5 segundos. Eles serão desligados (voz: «Desligar»). Ligue-os novamente da mesma forma (voz: «Ligar»). A reinicialização também pode ser feita durante a reprodução.

Instruções de segurança

- Limite o uso em volume alto e defina o volume para um nível seguro.
- Proteja contra quedas, impactos, luz solar direta e temperaturas extremas.
- Não exponha ao fogo. Risco de explosão.
- Não tente reparar o produto. A garantia será anulada se o produto for adulterado.

- Mantenha fora do alcance das crianças – as peças pequenas podem representar risco de asfixia.
- Evite expor a mudanças bruscas de pressão.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou produtos químicos agressivos. Limpe com um pano macio e ligeiramente húmido.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma: Fülhallgató; Töltőtok; Type-C töltőkábel; Kézikönyv; 2 db extra szilikon fülhegy

Műszaki adatok: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (hatótávolság 10 m); Bluetooth név: AirFlex7. Fülhallgató akkumulátor: 40 mAh; Tok akkumulátor: 380 mAh. Lejátszási idő: 5 óra. Tok mérete: 63×43×24 mm; Fülhallgató súlya: 8 g / Tok súlya: 39 g. Kábel: USB-C

Töltés és áramellátás

Az első használat előtt tölts fel teljesen a fülhallgatókat a tokba helyezve (kb. 1 óra). A töltés közben a jelzőfény villog, töltés befejezésekor folyamatosan világít.

A fülhallgató automatikusan be- és kikapcsol, amikor kiveszi a tokból vagy visszateszi a tokba. A fülhallgatókat be- és kikapcsolhatja úgy is, hogy 5 másodpercig lenyomva tartja az érintésérzékelőt (hang: „Power On/Off” [Bekapcsolás/Kikapcsolás]).

Párosítás

Vegye ki a fülhallgatókat a tokból. A LED-ek kigyulladnak, és megkezdődik a párosítás. Válassza ki a készülékén a Bluetooth-listából az „AirFlex7” elemet. A párosítás sikeres befejezése után a „Csatlakoztatva” hangot hallja.

Legközelebb a párosítás automatikusan megtörténik, amikor kinyitja a tokot.

Hívások: Bejövő hívás: Kétszer érintse meg az érzékelőt a hívás fogadásához. Hívás befejezése: Tartsa lenyomva az érzékelőt. Hívás elutasítása: Tartsa lenyomva az érzékelőt 3 másodpercig.

Zene Lejátszás: Kétszer érintse meg az érzékelőt a lejátszás/szüneteltetéshez. Az előző számhoz 4× érintse meg a bal fülhallgatót. A következő számhoz érintse meg négyszer a jobb fülhallgatót.

Hangerő Szabályozás: A jobb fülhallgató egyszeri megérintésével növelheti a hangerőt. A bal fülhallgató egyszeri megérintésével csökkenthető a hangerő.

Hang Asszisztens: Tartsa lenyomva a bal fülhallgatót a hangsegéd aktiválásához.

Módváltás: ANC / Átlátszó mód: Érintse meg háromszor, hogy váltson az ANC BE, KI és Átlátszó mód között. Játék mód: Tartsa lenyomva a jobb fülhallgatót a játék mód engedélyezéséhez/letiltásához.

Visszaállítás: Ha a fülhallgató nem reagál vagy nem csatlakozik, tartsa lenyomva mindkét fülhallgató érzékelőjét 5 másodpercig. A készülékek kikapcsolnak (hang: „Kikapcsolás”). Kapcsolja be újra ugyanúgy (hang: „Bekapcsolás”). A visszaállítás lejátszás közben is elvégezhető.

Biztonsági utasítások

- Korlátozza a magas hangerő használatát, és állítsa a hangerőt biztonságos szintre.
- Óvja a készüléket a leejtéstől, ütésektől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérséklettől.
- Ne tegye tűz közelébe. Robbanásveszély.
- Ne próbálja megjavítani a terméket. A garancia érvényét veszti, ha a terméken módosítást végeznek.
- Tartsa távol gyermekektől – a kis alkatrészek fulladásveszélyt jelentenek.
- Kerülje a hirtelen nyomásváltozásokat.
- Ne használjon alkoholt- vagy erős vegyszertartalmú tisztítószereket. Puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Sadržaj paketa: Slušalice; Kutijica za punjenje; Kabel za punjenje Type-C; Upute; 2 dodatna silikonska nastavka za uši

Tehničke specifikacije: Čipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (domet 10 m); Naziv Bluetootha: AirFlex7. Baterija slušalice: 40 mAh; Baterija kućišta: 380 mAh. Vrijeme reprodukcije: 5 sati. Veličina kućišta: 63 × 43 × 24 mm; Težina slušalice: 8 g / Težina kućišta: 39 g. Kabel: USB-C

Punjenje i napajanje

Prije prve upotrebe, potpuno napunite slušalice tako da ih stavite u kutijicu (otprilike 1 sat). Indikatora lampica treperi tijekom punjenja i svijetli stalno kada je završeno. Slušalice se automatski uključuju/isključuju kada se izvade iz kutijice ili stave u nju. Također ih možete uključiti/isključiti držanjem dodirnog senzora 5 sekundi (glas: "Uključivanje/Isključivanje").

Uparivanje

Izvadite slušalice iz kutijice. LED diode će se upaliti i uparivanje će započeti. Na svom uređaju odaberite „AirFlex7” s popisa Bluetooth uređaja. Nakon uspješnog uparivanja, čut ćete „Povezano”.

Sljedeći put, uparivanje je automatsko kada otvorite kutijicu.

Pozivi: Dolazni poziv: Dvaput dodirnite senzor za odgovor. Završetak poziva: Kratko držite senzor. Odbijanje poziva: Držite senzor 3 sekunde.

Glazba Reprodukcija: Dvaput dodirnite senzor za reprodukciju/pauzu. Dodirnite lijevu slušalicu 4× za prethodnu pjesmu. Dodirnite desnu slušalicu 4× za sljedeću pjesmu.

Volumen Kontrolirati: Dodirnite desnu slušalicu jednom za povečanje glasnoće. Dodirnite levo slušalicu jednom za smanjenje glasnoće.

Glas Pomočnik: Držite levo slušalicu za aktiviranje glasovnog asistenta.

Prebacivanje načina rada: ANC / Transparentni način rada: Dodirnite 3× za prebacivanje između ANC UKLJUČENO, ISKLJUČENO i Transparentnog načina rada. Način igre: Držite desnu slušalicu za omogučavanje/onemogućivanje načina igre.

Resetiraj: Ako slušalice ne reagiraju ili se ne mogu spojiti, pritisnite i držite senzore na objema slušalicama 5 sekundi. Isključit će se (glas: „Isključivanje“). Uključite ih natrag na isti način (glas: „Uključivanje“). Resetiranje se može izvršiti i tijekom reprodukcije.

Sigurnosne upute

- Ograničite korištenje pri velikoj glasnoći i postavite glasnoću na sigurnu razinu.
- Zaštititi od padova, udaraca, izravne sunčeve svjetlosti i ekstremnih temperatura.
- Ne izlagati vatri. Opasnost od eksplozije.
- Ne pokušavajte popraviti proizvod. Jamstvo je nevažeće ako se neovlašteno mijenja.
- Držati izvan dohvata djece – mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Izbjegavajte izlaganje naglim promjenama tlaka.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili jake kemikalije. Čistite mekom, blago vlažnom krpom.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa: Slušalke; Polnilno etui; Polnilni kabel tipa C; Navodila; 2 dodatna silikonska ušesna vložka

Tehnične specifikacije: Čipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (doseg 10 m); Ime Bluetooth: AirFlex7. Baterija slušalk: 40 mAh; baterija etuija: 380 mAh. Čas predvajanja: 5 ur. Velikost etuija: 63 × 43 × 24 mm; Teža slušalk: 8 g / Teža etuija: 39 g. Kabel: USB-C

Polnjenje in napajanje

Pred prvo uporabo slušalke v celoti napolnite, tako da jih postavite v etui (približno 1 ura). Med polnjenjem utripa indikator, ko je polnjenje končano, pa sveti neprekinjeno. Slušalke se samodejno vklopijo/izklopijo, ko jih vzamete iz etuija ali jih vanj položite. Vklonite/izklopite jih lahko tudi tako, da 5 sekund pridržite senzor na dotik (glas: »Power On/Off«).

Povezovanje

Slušalke odstranite iz etuija. LED-lučke se prižgejo in začne se povezovanje. Na napravi izberite »AirFlex7« iz seznama Bluetooth. Po uspešnem seznanjanju boste zaslišali »Connected« (Povezano). Naslednjič se bo povezovanje izvedlo samodejno, ko odprete etui.

Klici: Dohodni klic: za sprejem dvakrat tapnite senzor. Končanje klica: Senzor kratko pridržite. Zavrnitev klica: senzor pridržite 3 sekunde.

Glasba Predvajanje: Dvakrat tapnite senzor za predvajanje/premor. Za prejšnjo skladbo 4-krat tapnite levo ušesno slušalko. Za naslednjo skladbo 4-krat tapnite desni ušesni čepek.

Glasnost : Dotaknite se desnega ušesnega čepka enkrat, da povečate glasnost. Za zmanjšanje glasnosti enkrat tapnite levi ušesni čepek.

Glas : Držite levo ušesno slušalko, da aktivirate glasovnega pomočnika.

Preklop načina: ANC / Prozoren način: 3-krat tapnite, da preklopite med ANC VKLOPLJEN, IZKLOPLJEN in Prozoren način. Način igre: Držite desni ušesni čepek, da vklopite/izklopite način igre.

Ponastavitev: Če slušalke ne odgovarjajo ali se ne povežejo, pritisnite in 5 sekund pridržite senzorje na obeh slušalkah. Izklopile se bodo (glas: »Power Off«). Ponovno jih vklopite na enak način (glas: »Power On«). Ponastavitev je mogoče opraviti tudi med predvajanjem.

Varnostna navodila

- Omejite uporabo pri visoki glasnosti in nastavite glasnost na varno raven.
- Zaščitite pred padci, udarci, neposredno sončno svetlobo in ekstremnimi temperaturami.
- Ne izpostavljajte ognju. Nevarnost eksplozije.
- Ne poskušajte popravljati izdelka. Garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan.
- Hranite izven dosega otrok – majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- Izogibajte se izpostavljanju nenadnim spremembam tlaka.
- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol ali agresivne kemikalije. Čistite z mehko, rahlo vlažno krpo.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja: Slušalice; Kutija za punjenje; Type-C kabl za punjenje; Uputstvo; 2 dodatna silikonska nastavka

Tehničke specifikacije: Čipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (domet 10m); Bluetooth ime: AirFlex7. Baterija slušalica: 40 mAh; Baterija kutije: 380 mAh. Vreme reprodukcije: 5 h.

Veličina kutije: 63×43×24 mm; Težina slušalica: 8 g / Težina kutije: 39 g. Kabl: USB-C

Punjenje i napajanje

Pre prve upotrebe, potpuno napunite slušalice tako što ćete ih staviti u futrolu (približno 1 sat). Indikatorsko svetlo treperi tokom punjenja i ostaje upaljeno kada je punjenje završeno. Slušalice se automatski uključuju/isključuju kada ih izvadite iz futrole ili vratite u nju. Možete ih uključiti/isključiti i tako što ćete držati dodimi senzor 5 sekundi (glas: „Power On/Off“).

Uparivanje

Izvadite slušalice iz futrole. LED lampice će se upaliti i uparivanje će započeti. Na svom uređaju izaberite „AirFlex7“ sa Bluetooth liste. Nakon uspešnog uparivanja, čućete

„Connected“.

Sledeći put, uparivanje će biti automatsko kada otvorite futrolu.

Pozivi: Dolazni poziv: Dvaput dodirnite senzor da biste odgovorili. Završetak poziva: Kratko zadržite senzor. Odbijanje poziva: Držite senzor 3 sekunde.

Muzika Reprodukcijska: Dvaput dodirnite senzor za puštanje/pauzu. Dodirnite levu slušalicu 4x za prethodnu pesmu. Dodirnite desnu slušalicu 4x za sledeću pesmu.

Jačina zvuka Kontrola: Dodirnite desnu slušalicu jednom za povećanje jačine zvuka. Dodirnite levu slušalicu jednom za smanjenje jačine zvuka.

Glasovni Asistent: Zadržite levu slušalicu da aktivirate glasovnog asistenta.

Promena režima: ANC / Transparentni režim: Dodirnite 3x za prebacivanje između ANC UKLJUČENO, ISKLJUČENO i Transparentnog režima. Gejmerski režim: Zadržite desnu slušalicu da uključite/isključite gejmerski režim.

Resetovanje: Ako slušalice ne reaguju ili se ne povezuju, pritisnite i zadržite senzore na obe slušalice 5 sekundi. Isključite se (glas: „Power Off“). Uključite ih ponovo na isti način (glas: „Power On“). Resetovanje se može izvršiti i tokom reprodukcije.

Bezbednosna uputstva

- Ograničite upotrebu pri visokom nivou jačine zvuka i podesite jačinu na bezbedan nivo.
- Zaštitite od padova, udaraca, direktne sunčeve svetlosti i ekstremnih temperatura.
- Ne izlažite vatri. Opasnost od eksplozije.
- Ne pokušavajte da popravljate proizvod. Garancija prestaje da važi ako je proizvod otvaran ili modifikovan.
- Držite dalje od dece – sitni delovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Izbegavajte izlaganje naglim promenama pritiska.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili agresivne hemikalije. Čistite mekom, blago vlažnom krpom.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului: Căști; Carcasă de încărcare; Cablu de încărcare tip C; Manual; 2 dopuri de silikon suplimentare

Specificatii tehnice: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (raza de acțiune 10 m); Nume Bluetooth: AirFlex7. Baterie căști: 40 mAh; Baterie carcasă: 380 mAh. Timp de redare: 5 ore. Dimensiuni carcasă: 63×43×24 mm; Greutate căști: 8 g / Greutate carcasă: 39 g. Cablu: USB-C

Încărcare și alimentare

Înainte de prima utilizare, încărcați complet căștile introducându-le în carcasă (aproximativ 1 oră). Indicatorul luminos clipește în timpul încărcării și rămâne aprins când încărcarea este terminată.

Căștile se pornesc/opresc automat când sunt scoase din carcasă sau introduse în carcasă. De asemenea, le puteți porni/opri ținând apăsat senzorul tactil timp de 5 secunde (mesaj vocal: „Power On/Off” (Pornire/Oprire)).

Asociere

Scoateți căștile din carcasă. LED-urile se aprind și începe asocierea.

Pe dispozitivul dvs., selectați „AirFlex7” din lista Bluetooth. După asocierea cu succes, veți auzi „Conectat”.

Data viitoare, asocierea se va face automat când deschizi carcasa.

Apeluri: Apeluri primite: Apăsati de două ori senzorul pentru a răspunde. Terminare apel: Țineți scurt apăsat senzorul. Respinge apelul: Țineți apăsat senzorul timp de 3 secunde.

Muzică Redare: Atingeți de două ori senzorul pentru redare/pauză. Atingeți căștile din stânga de 4 ori pentru a trece la melodia anterioară. Atingeți căștile drepte de 4 ori pentru a trece la melodia următoare.

Volum Control: Atingeți o dată căștile drepte pentru a crește volumul. Atingeți o dată căștile din stânga pentru a reduce volumul.

Asistență Asistent: Țineți apăsat căștile stângi pentru a activa asistentul vocal.

Comutare mod: ANC / Mod transparent: Atingeți de 3 ori pentru a comuta între ANC ACTIVAT, DEZACTIVAT și Mod transparent. Mod joc: Țineți apăsat căștile drepte pentru a activa/dezactiva modul joc.

Resetare: Dacă căștile nu răspund sau nu se conectează, apăsați și mențineți apăsați senzorii de pe ambele căști timp de 5 secunde. Acestea se vor opri (mesaj vocal: „Oprire”). Porniți-le din nou în același mod (mesaj vocal: „Power On”). Resetarea poate fi efectuată și în timpul redării.

Instrucțiuni de siguranță

- Limitați utilizarea la volum ridicat și setați volumul la un nivel sigur.
- Protejați-le de căderi, lovituri, lumina directă a soarelui și temperaturi extreme.
- Nu expuneți la foc. Risc de explozie.
- Nu încercați să reparați produsul. Garanția se anulează în cazul modificării produsului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor – piesele mici pot prezenta pericol de sufocare.
- Evitați expunerea la schimbări bruște de presiune.
- Nu utilizați produse de curățare care conțin alcool sau substanțe chimice agresive. Curățați cu o cârpă moale, ușor umezită.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката: Слушалки; Кутия за зареждане; Кабел за зареждане тип C; Ръководство; 2 допълнителни силиконови крайника

Технически спецификации: Чипсет: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (обхват 10 м); Име на Bluetooth: AirFlex7. Батерия на слушалките: 40 mAh; Батерия на кутията: 380 mAh. Време за възпроизвеждане: 5 часа. Размери на кутията: 63×43×24 мм; Тегло на слушалките: 8 г / Тегло на кутията: 39 г. Кабел: USB-C

Зареждане и хранене

Преди първата употреба, заредете напълно слушалките, като ги поставите в кутията (приблизително 1 час). Индикаторната светлина мига по време на зареждане и остава постоянна, когато зареждането приключи.

Слушалките се включват/изключват автоматично, когато се извадят от кутията или се поставят в нея. Можете също да ги включите/изключите, като задържите сензора за докосване за 5 секунди (глас: „Power On/Off“).

Свързване

Извадете слушалките от кутията. Светодиодите ще светнат и удвояването ще започне. На вашето устройство изберете „AirFlex7“ от списъка с Bluetooth устройства. След успешно удвояване ще чуете „Свързано“.

Следващият път удвояването ще се извърши автоматично, когато отворите кутията.

Обаждания: Входящо обаждаване: Двойно докоснете сензора, за да отговорите.

Завършване на разговор: Натиснете кратко сензора. Отхвърляне на повикване: задържете сензора за 3 секунди.

Музика Възпроизвеждане: Докоснете два пъти сензора, за да пуснете/спрете възпроизвеждането. Докоснете 4 пъти лявата слушалка, за да преминете към предишната песен. Докоснете 4 пъти дясната слушалка, за да преминете към следващата песен.

Сила Контрол: Докоснете веднъж дясната слушалка, за да увеличите силата на звука. Докоснете лявата слушалка веднъж, за да намалите силата на звука.

Глас Асистент: Задържете лявата слушалка, за да активирате гласовия асистент.

Превключване на режим: ANC / Прозрачен режим: Натиснете 3x, за да превключите между ANC ON, OFF и Прозрачен режим. Режим за игри: Задържете дясната слушалка, за да активирате/деактивирате режима за игри.

Нулиране: Ако слушалките не реагират или не се свързват, натиснете и задържете сензорите на двете слушалки за 5 секунди. Те ще се изключат (глас: „Изключване“). Включете ги отново по същия начин (глас: „Power On“). Възстановяването може да се извърши и по време на възпроизвеждане.

Инструкции за безопасност

- Ограничете използването при висока сила на звука и настройте силата на звука на безопасно ниво.
- Пазете от падане, удари, пряка слънчева светлина и екстремни температури.
- Не излагайте на огън. Опасност от експлозия.

- Не се опитвайте да ремонтирате продукта. Гаранцията се анулира при нерегламентирана намеса.
- Дръжте далеч от деца – малките части могат да представляват опасност от задавяне.
- Избягвайте излагане на резки промени в налягането.
- Не използвайте почистващи средства, съдържащи алкохол или агресивни химикали. Почиствайте с мека, леко навлажнена кърпа.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Комплект поставки: Навушники; Чохол для зарядки; Зарядний кабель Type-C; Інструкція; 2 додаткові силіконові насадки

Технічні характеристики: Чипсет: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (діапазон 10 м); Назва Bluetooth: AirFlex7. Акумулятор навушників: 40 мАг; Акумулятор чохла: 380 мАг. Час відтворення: 5 годин. Розмір чохла: 63×43×24 мм; Вага навушників: 8 г / Вага чохла: 39 г. Кабель: USB-C

Заряджання та живлення

Перед першим використанням повністю зарядіть навушники, помістивши їх у футляр (приблизно 1 година). Індикатор блимає під час заряджання і світиться постійно, коли заряджання завершено.

Навушники автоматично вмикаються/вимикаються при вийманні з футляра або вставленні в нього. Ви також можете увімкнути/вимкнути їх, утримуючи сенсорний датчик протягом 5 секунд (голос: «Увімкнути/Вимкнути»).

Спарювання

Вийміть навушники з футляра. Загоряться світлодіоди і почнуться сполучення. На своєму пристрої виберіть «AirFlex7» зі списку Bluetooth. Після успішного сполучення ви почуєте «Підключено».

Наступного разу сполучення відбудеться автоматично, коли ви відкриєте футляр.

Дзвінки: Вхідний дзвінок: двічі натисніть на датчик, щоб відповісти. Завершення дзвінка: коротко утримуйте сенсор. Відхилення дзвінка: утримуйте сенсор протягом 3 секунд.

Музика Відтворення: Двічі натисніть на датчик, щоб відтворити/призупинити відтворення. Натисніть 4 рази на лівий навушник, щоб перейти до попереднього треку. Натисніть 4 рази на правий навушник, щоб перейти до наступної композиції.

Гучність : Натисніть один раз на правий навушник, щоб збільшити гучність. Натисніть один раз на лівий навушник, щоб зменшити гучність.

Голос : Утримуйте лівий навушник, щоб активувати голосовий помічник.

Перемикання режиму: ANC / Прозорий режим: натисніть 3 рази, щоб перемикатися між режимами ANC увімкнено, вимкнено та прозорим режимом. Ігровий режим: Утримуйте правий навушник, щоб увімкнути/вимкнути ігровий режим.

Скидання: Якщо навушники не реагують або не підключаються, натисніть і утримуйте сенсори на обох навушниках протягом 5 секунд. Вони вимкнуться (голос: «Вимкнено»). Увімкніть їх таким самим чином (голос: «Power On»). Скидання також можна виконати під час відтворення.

Інструкції з безпеки

- Обмежте використання на високій гучності та встановіть гучність на безпечний рівень.
- Захищайте від падінь, ударів, прямих сонячних променів і екстремальних температур.
- Не піддавайте вогню. Ризик вибуху.
- Не намагайтеся ремонтувати виріб. Гарантія втрачається у разі втручання.
- Тримати подалі від дітей – дрібні деталі можуть становити небезпеку задиху.
- Уникайте раптових змін тиску.
- Не використовуйте миючі засоби, що містять спирт або агресивні хімічні речовини. Очищайте м'якою, злегка вологою тканиною.

DK – BRUGERMANUAL

Indhold: Øretelefoner; Opladningsetui; Opladerkabel type C; Manual; 2 ekstra silikone ørepropper

Tekniske specifikationer: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (rækkevidde 10 m); Bluetooth-navn: AirFlex7. Øreproppsbatteri: 40 mAh; Etui-batteri: 380 mAh. Afspilningstid: 5 timer. Etui størrelse: 63×43×24 mm; Øreprops vægt: 8 g / Etui vægt: 39 g. Kabel: USB-C

Opladning og strøm

Før første brug skal øretelefonerne oplades fuldt ved at placere dem i etuiet (ca. 1 time).

Indikatorlampen blinker under opladning og lyser konstant, når opladningen er færdig.

Øretelefonerne tændes/slukkes automatisk, når de tages ud af eller lægges i etuiet. Du kan også tænde/slukke dem ved at holde berøringssensoren nede i 5 sekunder (stemme: "Power On/Off").

Parring

Tag øretelefonerne ud af etuiet. LED'erne lyser, og parringen starter.

Vælg "AirFlex7" på listen over Bluetooth-enheder på din enhed. Når parringen er gennemført, hører du "Tilsluttet".

Næste gang parringen sker automatisk, når du åbner etuiet.

Opkald: Indgående opkald: Tryk to gange på sensoren for at besvare. Afslut opkald: Hold sensoren kort nede. Afvis opkald: Hold sensoren nede i 3 sekunder.

Musik Afspilning: Dobbeltklik på sensoren for at afspille/pause. Tryk 4 gange på venstre øreprop for at gå til forrige spor. Tryk 4 gange på højre ørepropp for at springe til næste nummer.

Lydstyrke Kontrol: Tryk én gang på højre øreprop for at øge lydstyrken. Tryk én gang på venstre ørepropp for at sænke lydstyrken.

Stemme Assistent: Hold venstre øreproppen nede for at aktivere stemmeassistenten.

Skift tilstand: ANC / Transparent tilstand: Tryk 3 gange for at skifte mellem ANC TIL, FRA og Transparent tilstand. Spiltilstand: Hold højre øreproppen nede for at aktivere/deaktivere spiltilstand.

Nulstilling: Hvis øretelefonerne ikke reagerer eller ikke kan oprette forbindelse, skal du holde sensorerne på begge ørepropper nede i 5 sekunder. De slukkes (stemme: "Power Off"). Tænd dem igen på samme måde (stemme: "Power On"). Nulstilling kan også foretages under afspilning.

Sikkerhedsinstruktioner

- Begræns brugen ved høj lydstyrke, og indstil lydstyrken til et sikkert niveau.
- Beskyt mod fald, stød, direkte sollys og ekstreme temperaturer.
- Må ikke udsættes for ild. Eksplosionsfare.
- Forsøg ikke at reparere produktet. Garantien bortfalder ved manipulation.
- Holdes væk fra børn – små dele kan udgøre en kvælningssfare.
- Undgå udsættelse for pludselige trykændringer.
- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller stærke kemikalier. Rengør med en blød, let fugtet klud.

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö: Korvakuulokkeet; Latauskotelo; Latauskaapeli Type-C; Käyttöohje; 2 ylimääräistä silikonista valmistettua korvatulppaa

Tekniset tiedot: Siru: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (kantama 10 m); Bluetooth-nimi: AirFlex7. Korvakuulokkeen akku: 40 mAh; Kotelon akku: 380 mAh. Toisto aika: 5 tuntia. Kotelon koko: 63×43×24 mm; Korvakuulokkeiden paino: 8 g / Kotelon paino: 39 g. Kaapeli: USB-C

Lataus ja virta

Ennen ensimmäistä käyttöä lataa kuulokkeet täyteen asettamalla ne koteloon (noin 1 tunti). Merkkivalo vilkkuu latauksen aikana ja palaa tasaisesti, kun lataus on valmis.

Kuulokkeet kytkettyvät automaattisesti päälle/pois, kun ne otetaan kotelosta tai laitetaan siihen. Voit myös kytkeä ne päälle/pois pitämällä kosketusanturia painettuna 5 sekunnin ajan (ääni: "Power On/Off").

Pariliitos

Poista kuulokkeet kotelosta. LED-valot syttyvät ja pariliitos alkaa.

Valitse laitteellasi Bluetooth-luettelosta "AirFlex7". Kun pariliitos on onnistunut, kuulet äänimerkin "Connected".

Seuraavalla kerralla pariliitos tapahtuu automaattisesti, kun avaat kotelon.

Puhelut: Saapuva puhelu: Vastaa kaksoisnapauttamalla anturia. Puhelun lopettaminen: Pidä anturia painettuna hetken ajan. Hylkää puhelu: Pidä anturia painettuna 3 sekunnin ajan.

Musiikki Toisto: Kaksoisnapauta anturia toistoa tai taukoa varten. Napauta vasenta kuuloketta 4 kertaa edelliseen kappaleeseen siirtyäksesi. Napauta oikeaa kuuloketta 4 kertaa seuraavaan kappaleeseen.

Äänen Säätö: Napauta oikeaa kuuloketta kerran äänenvoimakkuuden lisäämiseksi. Napauta vasenta kuuloketta kerran äänenvoimakkuuden pienentämiseksi.

Ääni : Pidä vasenta nappikuuloketta painettuna aktivoidaksesi ääniavustajan.

Tilan vaihtaminen: ANC / Läpinäkyvä tila: Napauta 3× vaihtaaksesi ANC-tilan päälle, pois päältä ja läpinäkyvään tilaan. Pelitila: Pidä oikeaa kuuloketta painettuna, jos haluat ottaa pelitilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

Nollaus: Jos kuulokkeet eivät reagoi tai eivät muodosta yhteyttä, paina molempien kuulokkeiden antureita 5 sekunnin ajan. Ne sammuvat (ääni: "Power Off"). Käynnistä ne uudelleen samalla tavalla (ääni: "Power On"). Nollaus voidaan suorittaa myös toiston aikana.

Turvallisuusohjeet

- Rajoita käyttöä suurella äänenvoimakkuudella ja aseta äänenvoimakkuus turvalliselle tasolle.
- Suojaa pudotuksilta, iskuilta, suoralta auringonvalolta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.
- Älä altista tulelle. Räjähdyksvaara.
- Älä yritä korjata tuotetta. Takuu raukeaa, jos tuotetta on peukaloitu.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta – pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Vältä altistamista äkillisille painevaihteluille.
- Älä käytä alkoholia tai voimakkaita kemikaaleja sisältäviä puhdistusaineita. Puhdista pehmeällä, hieman kostealla liinalla.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll: Öronsnäckor; Laddningsfodral; Laddningskabel typ C; Manual; 2 extra silikontips

Tekniska specifikationer: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (räckvidd 10 m); Bluetooth-namn: AirFlex7. Batteri i öronsnäcka: 40 mAh; Batteri i fodral: 380 mAh. Uppspelningstid: 5 timmar. Fodralstorlek: 63×43×24 mm; Vikt för öronsnäckor: 8 g / Vikt för fodral: 39 g. Kabel: USB-C

Laddning och ström

Ladda hörlurarna helt genom att placera dem i fodralet (cirka 1 timme) innan du använder dem för första gången. Indikatorlampan blinkar under laddning och lyser med fast sken när laddningen är klar.

Öronpropparna slås på/av automatiskt när de tas ur eller placeras i fodralet. Du kan också slå på/stänga av dem genom att hålla tryck på touchsensorn i 5 sekunder (röst: "Power On/Off").

Parkoppling

Ta ut hörlurarna ur fodralet. LED-lamporna tänds och parkopplingen startar.

Välj "AirFlex7" i Bluetooth-listan på din enhet. När parkopplingen är klar hör du "Ansluten".

Nästa gång sker parkopplingen automatiskt när du öppnar fodralet.

Samtal: Inkommande samtal: Dubbelklicka på sensorn för att svara. Avsluta samtal: Håll sensorn intryckt kort. Avvisa samtal: Håll sensorn intryckt i 3 sekunder.

Musik Uppspelning: Dubbelklicka på sensorn för att spela upp/pausa. Tryck fyra gånger på vänster öronsnäcka för att gå till föregående spår. Tryck fyra gånger på höger hörlur för nästa spår.

Volym Kontroll: Tryck en gång på höger öronsnäcka för att höja volymen. Tryck en gång på vänster öronsnäcka för att sänka volymen.

Röst : Håll vänster öronsnäcka intryckt för att aktivera röstassistenten.

Lägesväxling: ANC/transparent läge: Tryck tre gånger för att växla mellan ANC PÅ, AV och transparent läge. Spelläge: Håll höger öronsnäcka intryckt för att aktivera/inaktivera spelläge.

Återställ: Om hörlurarna inte svarar eller inte ansluts, tryck och håll ned sensorerna på båda öronsnäckorna i 5 sekunder. De stängs av (röstmeddelande: "Power Off"). Slå på dem igen på samma sätt (röst: "Power On"). Återställning kan också göras under uppspelning.

Säkerhetsanvisningar

- Begränsa användningen vid hög volym och ställ in volymen på en säker nivå.
- Skydda mot fall, stötar, direkt solljus och extrema temperaturer.
- Utsätt inte för eld. Explosionsfara.
- Försök inte reparera produkten. Garantin upphör att gälla om produkten har manipulerats.
- Förvaras utom räckhåll för barn – små delar kan utgöra en kvävningsrisk.
- Undvik att utsätta produkten för plötsliga tryckförändringar.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol eller starka kemikalier. Rengör med en mjuk, lätt fuktad trasa.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιεχόμενα συσκευασίας: Ακουστικά; Θήκη φόρτισης; Καλώδιο φόρτισης τύπου C; Εγχειρίδιο; 2 επιπλέον ακροφύσια σιλικόνης

Τεχνικές προδιαγραφές: Chipset: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (εμβέλεια 10 m); Όνομα Bluetooth: AirFlex7. Μπαταρία ακουστικών: 40 mAh. Μπαταρία θήκης: 380 mAh. Χρόνος αναπαραγωγής: 5 ώρες. Μέγεθος θήκης: 63×43×24 mm; Βάρος ακουστικών: 8 g / Βάρος θήκης: 39 g. Καλώδιο: USB-C

Φόρτιση & Τροφοδοσία

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τα ακουστικά τοποθετώντας τα στη θήκη (περίπου 1 ώρα). Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης και παραμένει σταθερή όταν ολοκληρωθεί.

Τα ακουστικά ενεργοποιούνται/απενεργοποιούνται αυτόματα όταν αφαιρούνται από τη θήκη ή τοποθετούνται σε αυτήν. Μπορείτε επίσης να τα ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε κρατώντας πατημένο τον αισθητήρα αφής για 5 δευτερόλεπτα (φωνή: «Power On/Off»).

Σύζευξη

Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη. Τα LED ανάβουν και ξεκινά η σύζευξη.

Στη συσκευή σας, επιλέξτε «AirFlex7» από τη λίστα Bluetooth. Μετά την επιτυχή σύζευξη, θα ακούσετε το μήνυμα «Συνδεδεμένο».

Την επόμενη φορά, η σύζευξη θα γίνει αυτόματα όταν ανοίξετε τη θήκη.

Κλήσεις: Εισερχόμενη κλήση: Πατήστε δύο φορές τον αισθητήρα για να απαντήσετε.

Τερματισμός κλήσης: Κρατήστε πατημένο για λίγο τον αισθητήρα. Απόρριψη κλήσης:

Κρατήστε πατημένο τον αισθητήρα για 3 δευτερόλεπτα.

Μουσική Αναπαραγωγή: Πατήστε δύο φορές τον αισθητήρα για αναπαραγωγή/παύση.

Πατήστε 4 φορές το αριστερό ακουστικό για το προηγούμενο κομμάτι. Πατήστε 4 φορές το δεξί ακουστικό για το επόμενο κομμάτι.

Ένταση : Πατήστε μία φορά το δεξί ακουστικό για να αυξήσετε την ένταση. Πατήστε μία φορά το αριστερό ακουστικό για να μειώσετε την ένταση.

Φωνή : Κρατήστε πατημένο το αριστερό ακουστικό για να ενεργοποιήσετε τον βοηθό φωνής.

Εναλλαγή λειτουργίας: ANC / Διαφανής λειτουργία: Πατήστε 3× για να εναλλάξετε μεταξύ ANC ON, OFF και Διαφανής λειτουργία. Λειτουργία παιχνιδιού: Κρατήστε πατημένο το δεξί ακουστικό για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία παιχνιδιού.

Επαναφορά: Εάν τα ακουστικά δεν ανταποκρίνονται ή δεν συνδέονται, πατήστε και κρατήστε πατημένους τους αισθητήρες και στα δύο ακουστικά για 5 δευτερόλεπτα. Θα απενεργοποιηθούν (φωνή: «Απενεργοποίηση»). Επανενεργοποιήστε τα με τον ίδιο τρόπο (φωνή: «Power On»). Η επαναφορά μπορεί επίσης να γίνει κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

Οδηγίες ασφαλείας

- Περιορίστε τη χρήση σε υψηλή ένταση και ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο.
- Προστατέψτε τα από πτώσεις, χτυπήματα, άμεση έκθεση στον ήλιο και ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην εκθέτετε σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση παραβίασης.
- Κρατήστε μακριά από παιδιά – τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
- Αποφύγετε την έκθεση σε απότομες αλλαγές πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη ή ισχυρά χημικά. Καθαρίστε με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pakuotės turinys: Ausinės; Įkrovimo dėklas; Įkrovimo kabelis Type-C; Naudojimo instrukcija; 2 papildomi silikoniniai ausų antgaliai

Techniniai duomenys: Lustas: JL7006F8; „Bluetooth“: 5.3 (veikimo nuotolis 10 m); „Bluetooth“ pavadinimas: AirFlex7. Ausinių baterija: 40 mAh; Dėklo baterija: 380 mAh. Atkūrimo laikas: 5 val. Dėklo dydis: 63×43×24 mm; Ausinių svoris: 8 g / Dėklo svoris: 39 g. Laidai: USB-C

Įkrovimas ir maitinimas

Prieš pirmą naudojimą, ausines įdėkite į dėklą ir visiškai įkraukite (maždaug 1 valanda). Įkrovimo metu indikatorius mirksi, o įkrovimas baigtas – indikatorius šviečia nuolat. Ausinės įsijungia / išsijungia automatiškai, kai išimamos iš dėklo arba įdedamos į jį. Taip pat galite jas įjungti / išjungti, 5 sekundes palaikydami jutiklinį jutiklį (balsas: „Įjungti / išjungti“).

Sujungimas

Išimkite ausines iš dėklo. Užsidegs šviesos diodai ir prasidės suporavimas.

Savo įrenginyje iš „Bluetooth“ sąrašo pasirinkite „AirFlex7“. Sėkmingai suporavus, išgirsite „Connected“ (Prijungta).

Kitą kartą poravimas bus atliekamas automatiškai, kai atidarysite dėklą.

Skambučiai: Įeinantis skambutis: Norėdami atsiliiepti, dukart bakstelėkite jutiklį. Skambučio pabaiga: trumpai palaikykite jutiklį. Skambučio atmetimas: 3 sekundes palaikykite jutiklį.

Muzika Atkūrimas: Du kartus bakstelėkite jutiklį, kad paleistumėte / pristabdytumėte. Bakstelėkite kairę ausinę 4 kartus, kad pereitumėte prie ankstesnio kūrinio. Norėdami pereiti prie kito kūrinio, 4 kartus bakstelėkite dešinę ausinę.

Garsumas Reguliavimas: Paspauskite dešinę ausinę vieną kartą, kad padidintumėte garsumą. Bakstelėkite kairę ausinę vieną kartą, kad sumažintumėte garsumą.

Balsas Asistentas: Laikykite kairę ausinę, kad įjungtumėte balso asistentą.

Režimo perjungimas: ANC / skaidrus režīms: 3 kartus bakstelēkite, kad perjungtumēte tarp ANC ijjungtas, išjungtas ir skaidrus režīms. Žaidimų režīms: Laikykite dešinę ausinę, kad ijjungtumēte / išjungtumēte žaidimų režīmą.

Atstatymas: Jei ausinės neregistroja arba nesijungia, 5 sekundes palaikykite abiejų ausinių jutiklius. Jos išsijungs (balsas: „Power Off“). Ijunkite jas taip pat (balsas: „Ijunga“). Atstatyti galima ir grojimo metu.

Saugos instrukcijos

- Ribokite naudojimą dideliu garsumu ir nustatykite saugų garsumo lygį.
- Saugokite nuo kritimo, smūgių, tiesioginių saulės spindulių ir ekstremalių temperatūrų.
- Nelaikykite šalia ugnies. Sprogimo pavojus.
- Nesistenkite remontuoti produkto. Garantija netenka galios, jei produktas buvo sugadintas.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – mažos dalys gali kelti pavojų užspringti.
- Venkite staigių slėgio pokyčių.
- Nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra alkoholio ar stiprių cheminių medžiagų. Valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Komplektācijā ietilpst: Ausiņas; Uzlādes korpuss; Uzlādes kabelis Type-C; Lietošanas instrukcija; 2 papildu silikona ausiņu uzgaļi

Tehniskie parametri: Mikroshēma: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (darbības rādiuss 10 m); Bluetooth nosaukums: AirFlex7. Ausiņu akumulatora jauda: 40 mAh; Korpusa akumulatora jauda: 380 mAh. Atskaņošanas laiks: 5 stundas. Kārbiņas izmērs: 63×43×24 mm; Ausiņu svars: 8 g / Kārbiņas svars: 39 g. Kabeli: USB-C

Uzlāde un barošana

Pirms pirmās lietošanas ausiņas pilnībā uzlādējiet, ievietojot tās korpusā (aptuveni 1 stunda). Uzlādes laikā indikatorlampiņa mirgo, bet uzlādes beigās deg nepārtraukti. Ausiņas automātiski ieslēdzas/izslēdzas, kad tās izņem no korpusa vai ievieto tajā. Jūs varat arī ieslēgt/izslēgt ausiņas, 5 sekundes nospiežot uz skārienjutīgo sensoru (bals: "Power On/Off" (ieslēgts/Izslēgts)).

Savienošana

Izņemiet ausiņas no futrāļa. LED indikatori iedegsies un sāksies savienošana. Ierīcē izvēlieties "AirFlex7" no Bluetooth saraksta. Pēc veiksmīgas savienošanas jūs dzirdēsiet „Connected” (Savienots).

Nākamreiz pāri savienošanās notiks automātiski, kad atvērsiet korpusu.

Zvani: Ienākošais zvans: divreiz pieskarieties sensoram, lai atbildētu. Zvanu izbeigšana: Īsi turiet sensoru. Zvanu noraidīšana: turiet sensoru nospiestu 3 sekundes.

Mūzika Atskaņošana: Divreiz pieskarieties sensoram, lai atskaņotu/pauzētu. Pieskarieties kreisajam austiņas 4x, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu. Pieskarieties labajam austiņas 4x, lai atskaņotu nākamo dziesmu.

Skajums Kontrole: Pieskarieties labajam austiņas vienu reizi, lai palielinātu skaļumu. Pieskarieties kreisajam austiņas vienu reizi, lai samazinātu skaļumu.

Balss Palīgs: Turiet kreiso austiņu, lai aktivizētu balss palīgu.

Režīma pārlēgšana: ANC / caurspīdīgs režīms: Pieskarieties 3 reizes, lai pārlēgtos starp ANC ieslēgtu, izslēgtu un caurspīdīgu režīmu. Spēļu režīms: Turiet nospiestu labo austiņu, lai ieslēgtu/izslēgtu spēļu režīmu.

Atiestatīšana: Ja austiņas nereaģē vai nevar izveidot savienojumu, nospiediet un turiet abus austiņu sensorus 5 sekundes. Tās izslēgsies (balss: "Power Off"). Ieslēdziet tos atpakaļ tādā pašā veidā (balss: "Power On") (ieslēgts)). Atjaunošanu var veikt arī atskaņošanas laikā.

Drošības norādījumi

- Ierobežojiet lietošanu pie augsta skaļuma un iestatiet skaļumu drošā līmenī.
- Aizsargājiet no krišanas, triecieniem, tiešas saules gaismas un ekstremālām temperatūrām.
- Nenovietojiet uguns avotos. Sprādzienbīstamība.
- Nemēģiniet remontēt produktu. Garantija zaudē spēku, ja produkts ir bojāts.
- Turiet bērniem nepieejamā vietā – mazās detaļas var radīt nosmakšanas draudus.
- Izvairieties no pēkšņām spiediena izmaiņām.
- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtu vai agresīvus ķīmiskus savienojumus. Tīriet ar mīkstu, nedaudz mitru drānu.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pakendi sisu: Kõrvaklapid; Laadimiskarp; Laadimiskaabel Type-C; Kasutusjuhend; 2 lisasilikoonist kõrvatropid

Tehnilised andmed: Kiibistik: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (ulatus 10 m); Bluetoothi nimi: AirFlex7. Kõrvaklappide aku: 40 mAh; Kasti aku: 380 mAh. Mängimisaeg: 5 tundi. Kasti suurus: 63×43×24 mm; kõrvaklappide kaal: 8 g / kasti kaal: 39 g. Kaabel: USB-C

Laadimine ja toide

Enne esimest kasutamist laadige kõrvaklapid täielikult, asetades need korpusesse (umbes 1 tund). Laadimise ajal vilgub märgutuli ja laadimise lõppedes jääb see põlema.

Kõrvaklapid lülituvad automaatselt sisse/välja, kui need korpusest eemaldatakse või sinna asetatakse. Võite need sisse ja välja lülitada ka puudutades puutetundlikku nuppu 5 sekundit (hääli: „Power On/Off“).

Paar

Võtke kõrvaklapid korpusest välja. LED-indikaatorid süttivad ja ühendamine algab.

Valige oma seadmes Bluetoothi loendist „AirFlex7™“. Pärast edukat ühendamist kostab hääli

„Connected” (Ühendatud).

Järgmine kord toimub ühendamine automaatselt, kui avate kasti.

Kõned: Sissetulev kõne: vastamiseks puuduta andurit kaks korda. Kõne lõpetamine: hoidke andurit lühidalt all. Kõne tagasilükkamine: hoidke andurit 3 sekundit all.

Muusika Taasesitus: Kahekordne puudutus andurile mängimiseks/peatamiseks. Eelmise loo kuulamiseks puuduta vasakut kõrvaklappi 4 korda. Järgmise loo kuulamiseks puudutage paremat kõrvaklappi 4 korda.

Helitugevus Reguleerimine: Kõrvaklapi helitugevuse suurendamiseks puuduta paremat kõrvaklappi üks kord. Vähenda helitugevust, koputades vasakule kõrvaklapile üks kord.

Hääl: Hääleassistent aktiveerimiseks hoidke vasak kõrvaklapp all.

Režiimi vahetamine: ANC / läbipaistev režiim: puuduta 3x, et lülitada ANC sisse, välja ja läbipaistvasse režiimi. Mängurežiim: hoidke paremat kõrvaklappi, et mängurežiim sisse või välja lülitada.

Taastamine: Kui kõrvaklapid ei reageeri või ei ühenda, hoidke mõlema kõrvaklapi andureid 5 sekundit all. Need lülituvad välja (hääl: „Väljalülitatud”). Lülitage need samamoodi uuesti sisse (hääl: „Power On”). Taastamine on võimalik ka taasesituse ajal.

Ohutusjuhised

- Vältige kasutamist suure helitugevuse juures ja seadke helitugevus ohutule tasemele.
- Kaitske kukkumise, löökide, otsese päikesevalguse ja äärmuslike temperatuuride eest.
- Ärge asetage tulekahju lähedusse. Plahvatusoht.
- Ärge üritage toodet ise parandada. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on rikutud.
- Hoida laste eest eemal – väikesed osad võivad põhjustada lämbumisohtu.
- Vältige järske rõhumuutusi.
- Ärge kasutage alkoholisidusega puhastusvahendeid ega tugevaid kemikaale. Puhastage pehme, kergelt niiske lapiga.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Paket İçeriği: Kulaklıklar; Şarj kutusu; Şarj kablosu Tip-C; Kullanım kılavuzu; 2 adet ekstra silikon kulak ucu

Teknik Özellikler: Yonga seti: JL7006F8; Bluetooth: 5.3 (menzil 10 m); Bluetooth adı: AirFlex7. Kulaklık pili: 40 mAh; Kılıf pili: 380 mAh. Çalışma süresi: 5 saat. Kutu boyutu: 63×43×24 mm; Kulaklık ağırlığı: 8 g / Kutu ağırlığı: 39 g. Kablo: USB-C

Şarj ve Güç

İlk kullanımdan önce, kulaklıkları kılıfına yerleştirerek tamamen şarj edin (yaklaşık 1 saat). Şarj sırasında gösterge ışığı yanıp söner ve şarj bittiğinde sabit olarak yanar. Kulaklıklar, kılıftan çıkarıldığında veya kılıfa yerleştirildiğinde otomatik olarak açılır/kapanır.

Dokunmatik sensörü 5 saniye basılı tutarak da açıp kapatabilirsiniz (sesli uyarı: "Güç Açık/Kapalı").

Eşleştirme

Kulaklıkları kutudan çıkarın. LED'ler yanar ve eşleştirme başlar.

Cihazınızda, Bluetooth listesinden "AirFlex7" seçin. Eşleştirme başarılı olduğunda "Bağlandı" sesi duyulur.

Bir dahaki sefere, kutuyu açtığınızda eşleştirme otomatik olarak gerçekleşir.

Aramalar: Gelen arama: Cevaplamak için sensöre iki kez dokununuz. Aramayı sonlandırma:

Sensörü kısa süre basılı tutun. Aramayı reddetmek için sensörü 3 saniye basılı tutun.

Müzik Çalma: Çalmak/duraklatmak için sensöre iki kez dokununuz. Önceki parçayı dinlemek için sol kulaklığı 4 kez dokununuz. Sonraki parçayı dinlemek için sağ kulaklığı 4 kez dokununuz.

Ses Kontrol: Ses seviyesini artırmak için sağ kulaklığa bir kez dokununuz. Ses seviyesini azaltmak için sol kulaklığı bir kez dokununuz.

Ses Yardımcısı: Sol kulaklığı basılı tutarak sesli asistanı etkinleştirin.

Mod Değiştirme: ANC / Şeffaf mod: ANC AÇIK, KAPALI ve Şeffaf Mod arasında geçiş yapmak için 3 kez dokununuz. Oyun Modu: Oyun modunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için sağ kulaklığı basılı tutun.

Sıfırlama: Kulaklıklar yanıt vermiyorsa veya bağlanmıyorsa, her iki kulaklıkta bulunan sensörleri 5 saniye boyunca basılı tutun. Kulaklıklar kapanacaktır (sesli uyarı: "Güç Kapalı"). Aynı şekilde tekrar açın (sesli uyarı: "Güç Açık"). Sıfırlama işlemi çalma sırasında da yapılabilir.

Güvenlik Talimatları

- Yüksek ses seviyesinde kullanımı sınırlayın ve ses seviyesini güvenli bir düzeye ayarlayın.
- Düşme, darbe, doğrudan güneş ışığı ve aşırı sıcaklıklardan koruyun.
- Ateşe maruz bırakmayın. Patlama tehlikesi vardır.
- Ürünü onarmaya çalışmayın. Ürünle oynanırsa garanti geçersiz olur.
- Çocuklardan uzak tutun – küçük parçalar boğulma tehlikesi oluşturabilir.
- Ani basınç değişikliklerine maruz bırakmayın.
- Alkol veya sert kimyasallar içeren temizleyiciler kullanmayın. Yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklaže:** Elektronické a

elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních (směsných) odpadů,

ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku

přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske

dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekäjätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατέυστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve

elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.

EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: [www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LT** - Šis gaminys atitinka visus](http://www.winner-mobile.com)

jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com

LV - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu.

PL - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym

wsparciem technicznym.

DE - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support.

FR - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique.

IT - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico.

NL - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning.

ES - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico.

PT - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico.

HU - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatósunkkal.

HR - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci.

SI - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo.

RS - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci.

RO - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic.

BG - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка.

UA - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки.

DK - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support.

FI - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme.

SE - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support.

GR - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη.

LT - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą.

LV - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu.

EE - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega.

TR - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.